







Gecko-Steamer HG38

	Manuel d'utilisation	2
	User guide	8
	Benutzerhandbuch	14
	Guía del usuario	20
	Guida utente	26
	Gebruikershandleiding	32

IMPORTANT

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ces informations importantes et le mode d'emploi.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas sous le robinet.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.

- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé ou s'il est tombé et/ou si de l'eau s'en écoule.

- Ne connectez pas l'appareil à une alimentation directe.

- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Gecko-Steamer pour réparation ou vérification. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même toute intervention induite entraîne l'annulation de la garantie.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est branché.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus.

- Lorsque vous avez fini de défroisser, que vous remplissez ou videz le réservoir d'eau, que vous nettoyez ou rincez l'appareil ou que vous laissez l'appareil sans surveillance même pendant un bref instant, débranchez l'appareil du secteur.

- Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.

- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale mise à la terre.

- N'ouvrez pas le bouchon de vidange lorsque l'appareil est allumé. Avant de l'ouvrir, suivez la recommandation du manuel d'utilisation concernant le temps de refroidissement.

- Ne placez pas l'appareil sur une surface en laissant la tête du défroisseur en contact avec cette surface lorsque l'appareil est chaud/branché sur le secteur.

- En cours de fonctionnement, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec la vapeur brûlante.

- Maintenez le réservoir d'eau fermé après l'avoir rempli et en utilisant l'appareil.

- La fiche doit être branchée sur une prise d'alimentation ayant les mêmes caractéristiques.

- Ne secouez pas la tête du défroisseur lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement.

- Le défroisseur vertical est uniquement destiné au défroissage vertical, son utilisation ne doit en aucun cas être modifiée.

Attention

- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation.

- Faites attention à la vapeur brûlante et à l'eau chaude s'échappant de la buse vapeur en cours d'utilisation. La vapeur et l'eau chaude peuvent provoquer des brûlures. Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil en raison des émissions de vapeur.

- L'extrémité de la tête du défroisseur peut devenir très chaude et peut par conséquent provoquer des brûlures si vous la touchez.

- Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage.

- Ne traînez ou tirez jamais l'appareil sur le sol.

- Ne placez pas la base du défroisseur sur une table ou une chaise, mais plutôt au sol pendant l'utilisation.

- Si le cordon forme un U, la vapeur se condense dans celui-ci. Ceci entraîne un débit de vapeur irrégulier ou des gouttes d'eau s'écoulant de la tête du défroisseur.

- N'utilisez pas l'appareil lorsque le réservoir d'eau est vide.

Garantie

Cet appareil est garanti pendant 2 ans à compter de la date d'achat.

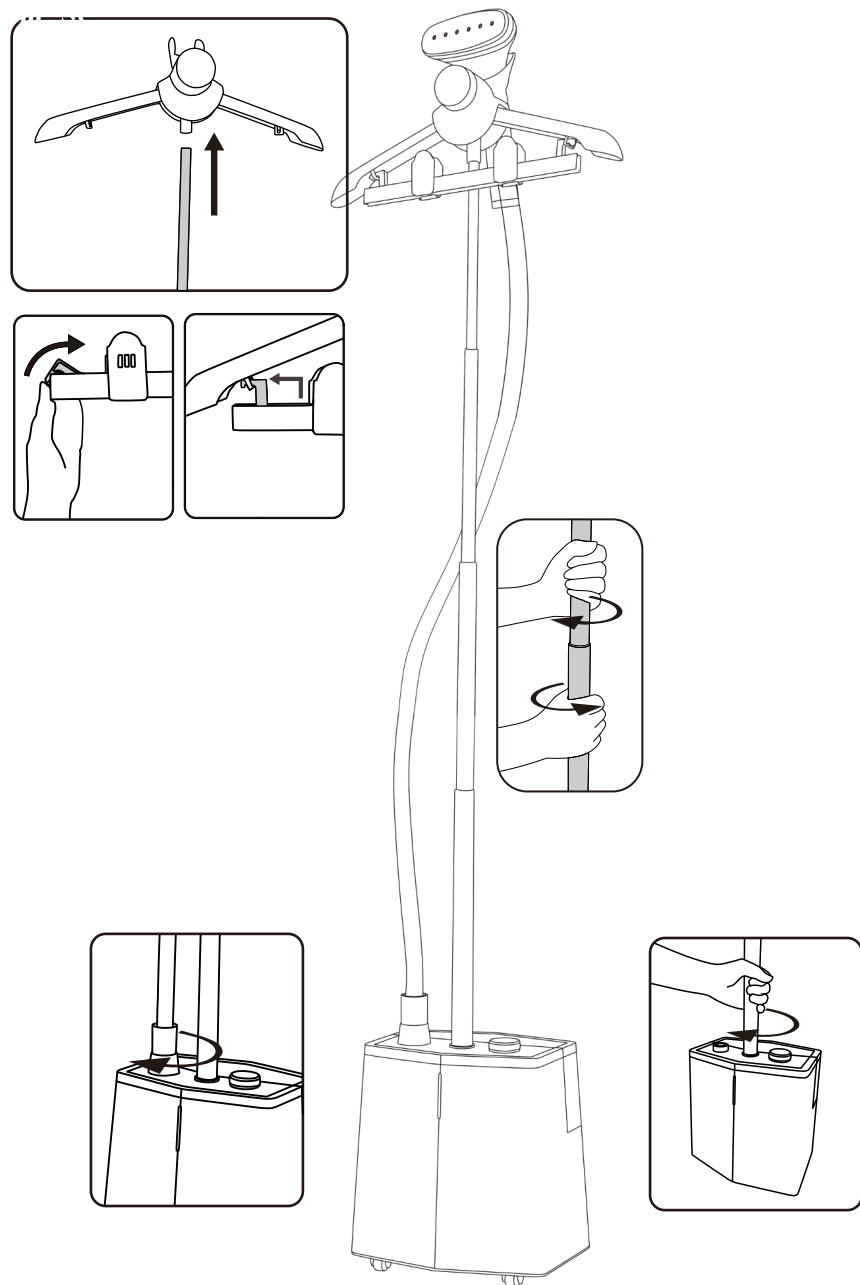
Toute détérioration ou dysfonctionnement survenant pour non-respect des consignes de sécurité, d'utilisation ou d'entretien n'entre pas dans le cadre de la prise en charge en garantie.

Contact et assistance

contact : contact@gecko-steamer.com

site web : www.gecko-steamer.com

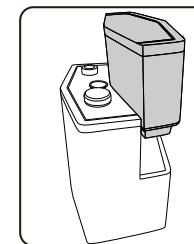
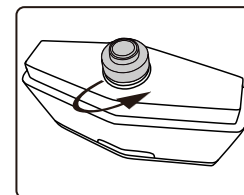
ASSEMBLAGE



4

Français

CONSIGNES D'UTILISATION



Quelle eau utiliser:

L'eau déminéralisée est parfaite si elle est spécialement produite pour les appareils vapeur.

L'eau distillée est à éviter. Son degré d'acidité est nocif pour les métaux et joints d'étanchéité de votre appareil. Elle doit être mélangée avec de l'eau non acide.

L'eau du robinet. Si vous utilisez une eau calcaire, prévoyez un rinçage régulier selon l'intensité d'utilisation. Un dépôt calcaire trop important peut tâcher les vêtements et entraîner un dysfonctionnement.

Mise en route: L'appareil est correctement assemblé, le diffuseur de vapeur est dans son emplacement, le réservoir contient de l'eau et placé sur la base, la prise de courant est branchée sur un circuit électrique adapté.

Tourner le bouton de mise en route et sélectionner la puissance désirée selon la nature des tissus à travailler.

Secouer légèrement la tête du diffuseur pour évacuer les résidus d'eau.

La chaudière chauffe rapidement et la vapeur sort en flux continu.

Avertissement: Cet appareil est conçu pour travailler à la verticale. Le tuyau du diffuseur de vapeur ne doit jamais être plié ni descendre plus bas que son point d'attache sur la base. Si la tête du diffuseur est trop basse, de l'eau chaude risque de couler.

Fonctionnement: Le temps de vapeur disponible est fonction du débit de vapeur. Quand le flux de vapeur s'arrête, il faut éteindre l'appareil et remplir le réservoir. Un temps de chauffe sans eau n'est pas conseillé.

L'appareil est équipé d'un fusible de protection thermique en cas de surchauffe pour la protection des personnes et de l'appareil, dont le remplacement n'entre pas dans le cadre de la garantie.

5

Français

COMMENT DÉFROISSER?

Avec une légère pression, appliquer le diffuseur de vapeur directement au contact du tissu. Avec la main libre tendre légèrement le tissu, et faire glisser le diffuseur sur toute la surface à travailler.



Vous pouvez travailler le tissu de l'extérieur, et aussi par l'intérieur, en glissant le diffuseur dans le vêtement et le tourner vers le tissu.

L'application de ces deux méthodes vous permet de travailler rapidement et de découvrir le mode opératoire qui vous convient le mieux.



6

Français

PRENEZ SOIN DE VOTRE DÉFROISSEUR VERTICAL

Si vous utilisez l'eau du robinet, il faut prévoir des opérations de détartrage. La périodicité est fonction du taux de calcaire dans l'eau et l'intensité de l'utilisation de votre appareil. Quand le dépôt de calcaire est visible, il est temps de nettoyer. Avec le chauffage, le dépôt calcaire devient aussi dur que la pierre et peut entraîner une perte totale de performance.

Pour éliminer le calcaire:

- Remplir le réservoir avec de l'eau et un acide spécifique pour les appareils à vapeur uniquement. Vous pouvez aussi utiliser le vinaigre ménager à 14° avec un mélange d'eau 50/50.
- Placer le réservoir sur la base
- Mettre en chauffe 30 secondes et arrêter la chauffe.
- Laisser pauser 30 minutes et rincer à l'eau propre.
- Pour rincer, il faut enlever les accessoires, et vider l'eau en retournant l'appareil. Répéter l'opération 2 fois.

Entretien:

Utiliser un chiffon doux et humide sans détergent pour nettoyer la tête du diffuseur, la semelle métallique et la coque de l'appareil.

Stockage:

En cas de non utilisation prolongée de votre appareil, vidanger la chaudière et le réservoir.



EAU CHAUDE! avant toute manipulation de l'appareil, laisser refroidir 30 minutes après la dernière utilisation

7

Français

IMPORTANT

Read the user manual carefully before you use the appliance.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning :

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

- Do not use the appliance if the plug, mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.

- Do not connect the appliance to a direct current supply.

- Always return the appliance to a service centre authorised by Gecko-Steamer for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid.

- If the mains cord is damaged you must have it replaced by a service centre authorized by Gecko-Steamer or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- When you have finished steaming, when you fill or empty the water tank, when you perform cleaning and rinsing and when you leave the appliance even for a short while, remove the mains plug from the wall socket.

- Keep the appliance and its mains cord out of reach of children.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.

- Do not open the drain screw when the appliance is ON. Follow instruction manual recommendation on the cooling time before opening.

- Do not place the appliance on a surface with the steamer head touching the surface while the appliance is hot or connected to the mains.

- Do not let the mains cord come into contact with hot steam when the appliance is in operation.

- Keep the water tank closed after filling it and while using the appliance.

- The plug must be plugged to a power outlet of the same technical characteristics of the plug only.

- Do not shake the steamer head while the appliance is in operation.

- The garment steamer is only intended for vertical ironing, its use must not be modified in any way.

Caution

- Check the mains cord regularly for possible damage.

- Beware of hot steam and hot water that comes out from steamer nozzle during use. Steam and hot water can cause burns. Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam.

- The nozzle of steamer head can become extremely hot and may cause burns if touched.

- Unplug the appliance during filling and cleaning.

- Never drag or pull the appliance across the floor.

- Do not place the steamer base on top of table or chair but rather keep the steamer base on the floor during usage duration.

- If the hose forms a U shape, steam condenses in the hose. This causes irregular steam or water droplets to come out of the steamer head.

- Steam may damage or cause discolouration of certain wall or door finishes.

- Do not use the appliance when the water tank is empty.

Warranty :

This device is guaranteed for 2 years from the date of purchase.

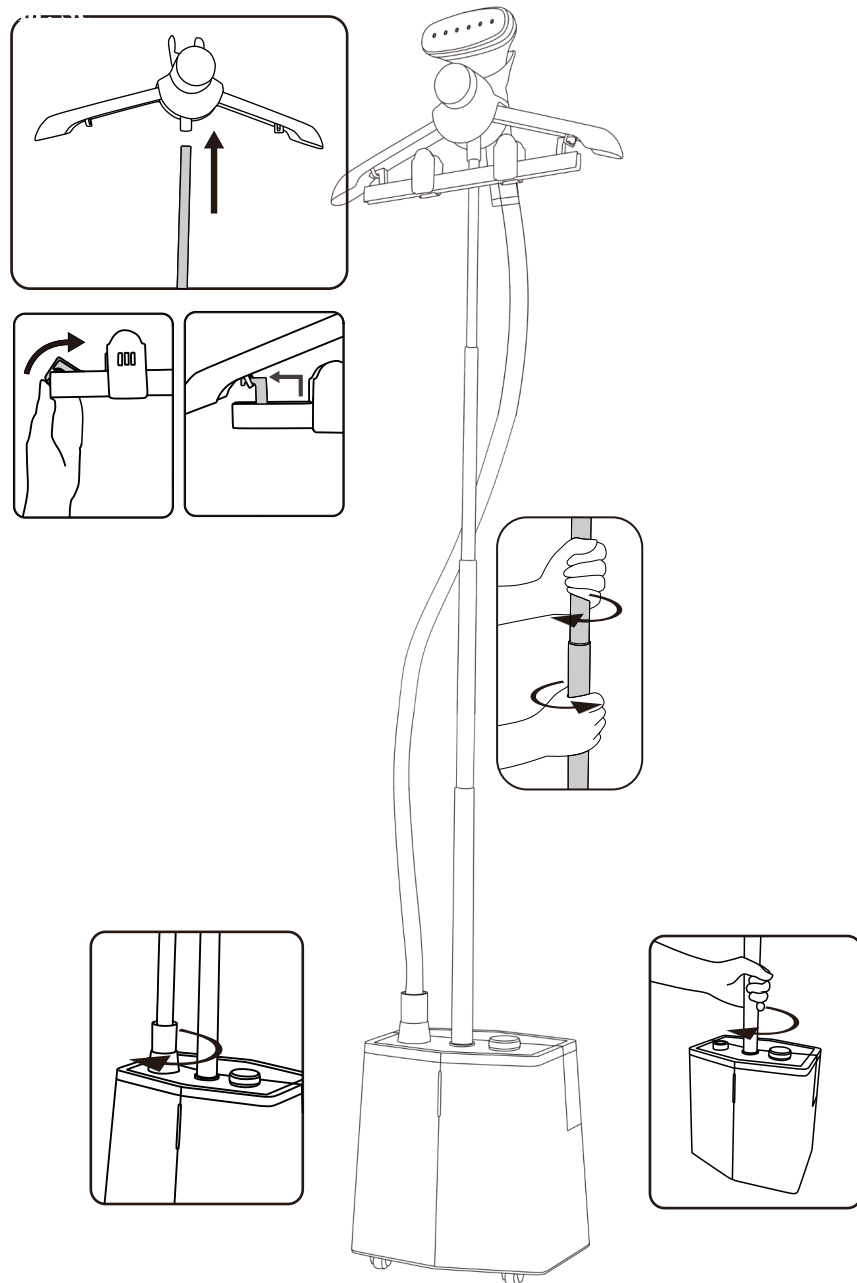
Any deterioration or malfunction occurring for non-compliance with the safety, use or maintenance instructions does not come within the scope of warranty coverage.

Contact and assistance

contact: contact@gecko-steamer.com

website: www.gecko-steamer.com

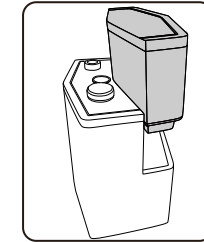
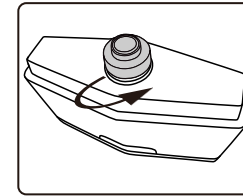
ASSEMBLY



10

English

INSTRUCTIONS FOR USE



Water to use:

Demineralized water is perfect if it is specially produced for steam devices.

Distilled water should be avoided. Its degree of acidity is harmful to metals and gaskets in your appliance. It should be mixed with non-acidic water.

This device is designed to operate with tap water. If you use hard water, schedule regular rinsing according to the intensity of your use. Too much lime deposit can stain clothes and cause your steamer to malfunction.

Getting started: The appliance is correctly assembled, the steam diffuser is in its location, the tank contains water and placed on the base, the socket is connected to a suitable electrical circuit.

Turn the start button and select the desired power according to the nature of the fabrics to be worked.

Shake the diffuser head lightly to remove water residue.

The boiler heats up quickly and the steam comes out in a continuous flow.

Warning: This appliance is designed to work vertically. The steam diffuser hose should never be bent or drop lower than its attachment point on the base. If the diffuser head is too low, hot water may flow out.

Operation: The available steam time depends on the steam flow. When the flow of steam stops, turn off the appliance and fill the tank. A heating time without water is not recommended.

The device is equipped with a thermal protection fuse in the event of overheating for the protection of people and the device, replacement of which is not covered by the warranty.

11

English

HOW TO USE ?

With light pressure, apply the steam diffuser directly in contact with the fabric. With the free hand lightly stretch the fabric, and slide the diffuser over the entire surface to be worked.



You can work the fabric from the outside, and also from the inside, by sliding the diffuser in the garment and turn it towards the fabric.

Applying these two methods allows you to work quickly and to discover the operating mode that suits you best.



12

English

MAINTENANCE

If you use tap water, you should plan descaling operations.

The frequency depends on the level of lime in the water and the intensity of the use of your device. When the lime scale is visible, it's time to clean up. With heating, the lime deposit becomes as hard as stone and can cause a total loss of performance.

To remove limescale:

- Fill the tank with water and a specific acid for steam appliances only. You can also use household vinegar at 14 ° with a 50/50 water mixture.
- Place the tank on the base
- Heat for 30 seconds and stop heating.
- Leave on for 30 minutes and rinse with clean water.
- To rinse, remove the accessories, and empty the water by turning the device upside down. Repeat the operation 2 times.

Cleaning :

Use a soft, damp cloth without detergent to clean the diffuser head, the metal sole and the housing of the device.

Storage:

If your appliance is not to be used for a long time, empty the boiler and the tank.



HOT WATER! before handling the device, leave to cool for 30 minutes after the last use

13

English

WICHTIG

Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor das Gerät verwendet.

Der Dampfglätter ist nur zum vertikalen Bügeln vorgesehen, seine Verwendung darf in keiner Weise verändert werden.

Achtung!

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.

Achtung

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist oder wenn das Gerät heruntergefallen ist bzw. wenn Flüssigkeit aus dem Gerät austritt.

- Schließen Sie das Gerät nicht an die Gleichstromversorgung an.

- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein Gecko-Steamer Center. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da andernfalls Ihre Garantie erlischt.

- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von Gecko-Steamer, einem von Gecko-Steamer autorisierten Servicecenter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.

- Nach dem Dampfbügeln, zum Auffüllen oder Entleeren des Wassertanks, zum Reinigen und Durchspülen des Geräts und auch dann, wenn Sie das Gerät nur für kurze Zeit unbeaufsichtigt lassen, sollten Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.

- Stellen Sie das Gerät nicht so ab, dass die Dampfeinheit eine Oberfläche berührt, während das Gerät heiß bzw. mit der Stromversorgung verbunden ist.

- Das Netzkabel darf nicht mit dem heißen Dampf in Kontakt kommen, wenn das Gerät in Betrieb ist.

- Halten Sie den Wasserbehälter nach dem Einfüllen und während der Verwendung des Geräts geschlossen.

- Der Stecker darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, die den technischen Eigenschaften des Steckers entspricht.

- Schütteln Sie den Kopf der Dampfeinheit nicht, während das Gerät in Betrieb ist.

Vorsicht

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf mögliche Beschädigungen.

- Vorsicht vor heißem Dampf und heißem Wasser, beides kann während der Verwendung aus der Dampfdüse austreten. Dampf und heißes Wasser können Verbrühungen verursachen. Passen Sie bei der Verwendung des Geräts auf den austretenden Dampf auf.

- Die Düse am Kopf der Dampfeinheit kann sehr heiß werden und bei Berührung Verbrennungen verursachen.

- Trennen Sie das Gerät beim Befüllen und Reinigen von der Stromversorgung.

- Schieben oder ziehen Sie das Gerät nicht über den Fußboden.

- Stellen Sie die Dampfeinheit nicht auf einen Tisch oder Stuhl. Lassen Sie die Dampfeinheit während der Verwendung auf den Fußboden stehen.

- Wenn der Schlauch eine U-Form bildet, sammelt sich im Schlauch Kondenswasser. Das führt dazu, dass ungleichmäßig Dampf oder Wassertropfen aus dem Kopf der Dampfeinheit austreten.

- Dampf kann an bestimmten Wand- oder Türoberflächen Beschädigungen oder Verfärbungen verursachen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Wassertank leer ist.

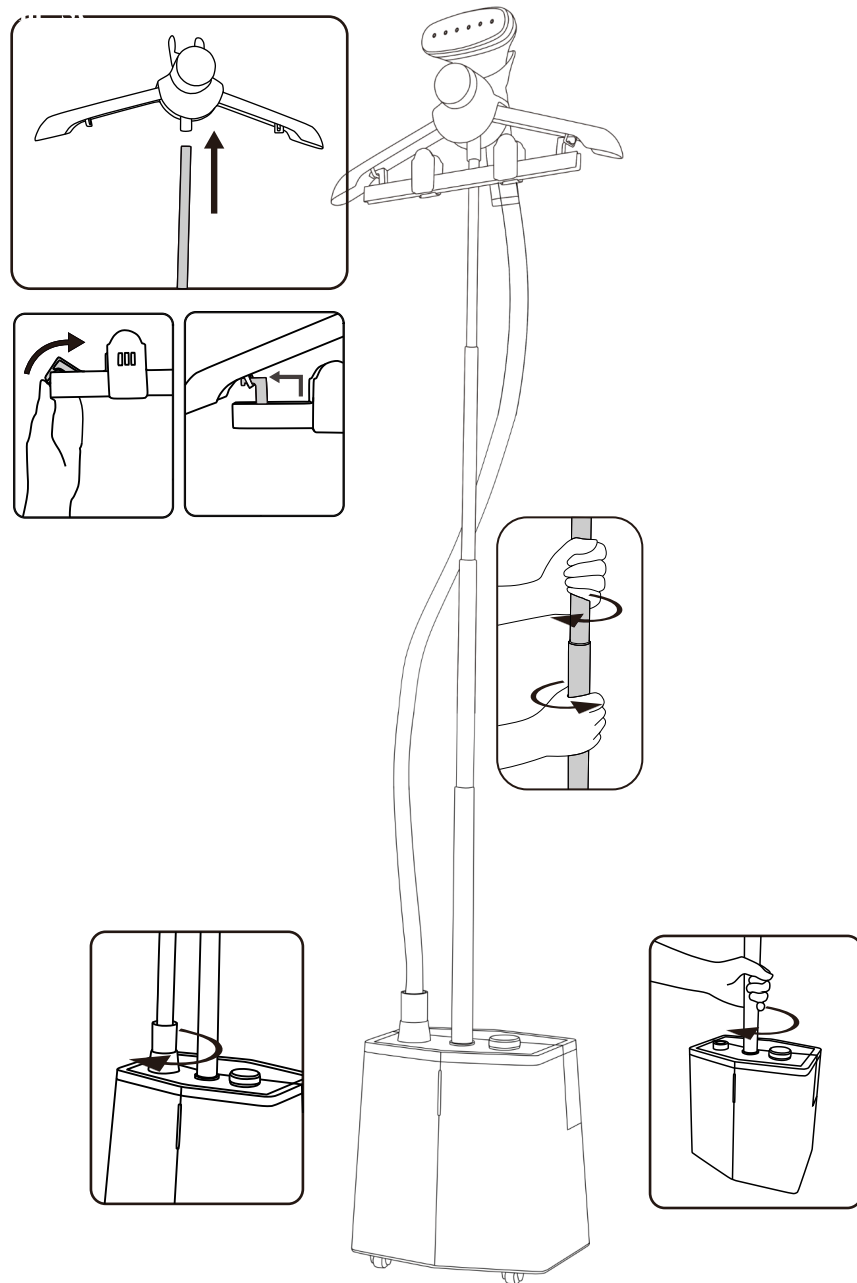
- Öffnen Sie die Ablassschraube nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Befolgen Sie die Empfehlung im Handbuch zur Abkühlzeit vor dem Öffnen.

Garantie

Dieses Gerät hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum.

Eine Verschlechterung oder Fehlfunktion, die aufgrund der Nichteinhaltung der Sicherheits-, Verwendungs- oder Wartungsanweisungen auftritt, fällt nicht in den Geltungsbereich der Garantiedeckung.

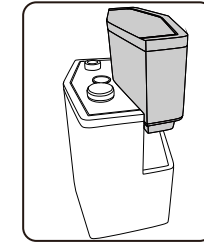
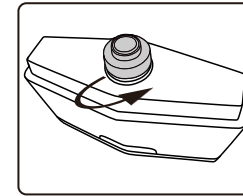
ZUSAMMENBAU



16

Deutsch

GEBRAUCHSANWEISUNG



Welches Wasser zu verwenden:

Demineralisiertes Wasser ist perfekt, wenn es speziell für Dampfgeräte hergestellt wird.

Destilliertes Wasser sollte vermieden werden. Sein Säuregrad ist schädlich für Metalle und Dichtungen in Ihrem Gerät. Es sollte mit nicht saurem Wasser gemischt werden.

Leitungswasser. Wenn Sie hartes Wasser verwenden, planen Sie eine regelmäßige Spülung entsprechend der Intensität Ihrer Verwendung.

Zu viel Kalkablagerungen können die Kleidung verschmutzen und zu Fehlfunktionen des Dampfers führen.

Erste Schritte: Das Gerät ist korrekt montiert, der Dampfdiffusor ist an seinem Platz, der Tank enthält Wasser und es wird auf den Boden des Geräts gestellt, die Steckdose wird an einen geeigneten Stromkreis angeschlossen.

Drehen Sie den Startknopf und wählen Sie die gewünschte Leistung entsprechend der Art der zu bearbeitenden Stoffe.

Schütteln Sie den Diffusorkopf leicht, um Wasserreste zu entfernen.

Der Kesselheizt sich schnell auf und der Dampf tritt kontinuierlich aus.

Warnung: Dieses Gerät ist für die vertikale Arbeit ausgelegt. Der Dampfdiffusorschlauch sollte niemals gebogen werden oder tiefer als sein Befestigungspunkt an der Basis fallen. Wenn der Diffusorkopf zu niedrig ist, kann heißes Wasser abfließen.

Betrieb: Die verfügbare Dampfzeit ist abhängig von der Dampfleistung. Wenn der Dampfstrom aufhört, schalten Sie das Gerät aus und füllen Sie den Tank. Eine Aufheizzeit ohne Wasser wird nicht empfohlen.

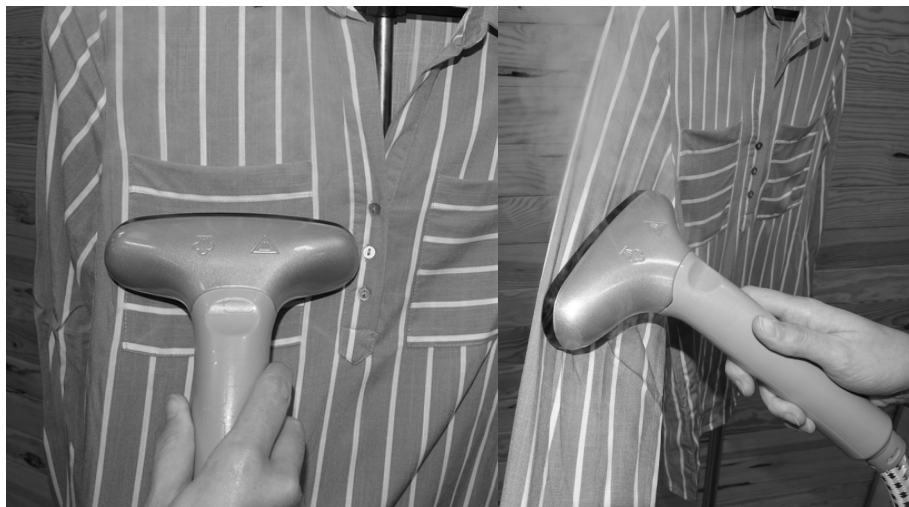
Das Gerät ist im Falle einer Überhitzung zum Schutz von Personen und des Geräts mit einer Wärmesichersicherung ausgestattet, deren Austausch nicht durch die Garantie abgedeckt ist.

17

Deutsch

WIE BENUTZT MAN ?

Wenden Sie den Dampfdiffusor bei leichtem Druck direkt in Kontakt mit dem Stoff an. Dehnen Sie den Stoff mit der freien Hand leicht und schieben Sie den Diffusor über die gesamte zu bearbeitende Oberfläche.



Sie können den Stoff von außen und auch von innen durch Schieben bearbeiten den Diffusor im Kleidungsstück und drehen Sie ihn in Richtung Stoff. Durch Anwenden dieser beiden Methoden können Sie schnell und schnell arbeiten um den Betriebsmodus zu ermitteln, der am besten zu Ihnen passt.



18

Deutsch

INSTANDHALTUNG

Wenn Sie Leitungswasser verwenden, sollten Sie Entkalkungsvorgänge planen.

Die Häufigkeit hängt vom Kalkgehalt im Wasser und der Intensität der Verwendung Ihres Geräts ab. Wenn die Kalkablagerung sichtbar ist, ist es Zeit aufzuräumen. Beim Erhitzen wird die Kalkablagerung steinhart und kann zu einem Totalverlust der Leistung führen.

So entfernen Sie Kalk:

- Füllen Sie den Tank nur für Dampfgeräte mit Wasser und einer bestimmten Säure. Sie können auch Haushaltsessig bei 14 ° mit einer 50/50 Wassermischung verwenden.
- Stellen Sie den Tank auf den Boden
- 30 Sekunden erhitzen und nicht mehr erhitzen.
- 30 Minuten einwirken lassen und mit sauberem Wasser abspülen.
- Entfernen Sie zum Spülen das Zubehör und entleeren Sie das Wasser, indem Sie das Gerät auf den Kopf stellen. Wiederholen Sie den Vorgang zweimal.

Reinigung:

Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch ohne Reinigungsmittel, um den Diffusorkopf, die Metallsohle und das Gehäuse des Geräts zu reinigen.

Lager:

Wenn Ihr Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll, leeren Sie den Kessel und den Tank.



HEISSESWASSER! Vor dem Umgang mit dem Gerät nach dem letzten Gebrauch 30 Minuten abkühlen lassen.

Kontakt und Unterstützung

Kontakt: contact@gecko-steamer.com

Website: www.gecko-steamer.com

19

Deutsch

IMPORTANTE

Lea atentamente el manual de usuario antes de utilizar el aparato.

El vaporizador vertical solo está destinado al planchado vertical, su uso no debe modificarse de ninguna manera.

Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos, ni lo enjuague bajo el grifo.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.

- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato tienen daños visibles, o si el aparato se ha caído o está goteando.

- No conecte el aparato a un suministro de corriente directo.

- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Gecko-Steamer para su comprobación y reparación. No intente reparar el aparato por su cuenta; si lo hiciera, la garantía dejaría de ser válida.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Gecko-Steamer por un centro de servicio autorizado por Gecko-Steamer u otro personal cualificado a fin de evitar situaciones de peligro.

- No deje nunca el aparato desatendido cuando esté enchufado a la toma de corriente.

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años, por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios si lo hacen bajo supervisión, si han recibido las instrucciones de seguridad oportunas acerca del uso del aparato y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.

- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando termine de aplicar el vapor, antes de llenar o vaciar el depósito de agua, antes de limpiar o enjuagar el aparato y cuando deje de usarlo, aunque sea solo por un momento.

- Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.

- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que lo hagan bajo supervisión.

- Conecte el aparato sólo a un enchufe de pared con toma de tierra.

- No coloque el aparato sobre una superficie con la cabecera del vaporizador tocando la superficie mientras el aparato está caliente o conectado a la red eléctrica.

- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con el vapor caliente cuando el aparato esté en funcionamiento.

- Mantenga cerrado el depósito de agua después de llenarlo y al utilizar el aparato.

- El enchufe debe estar conectado a una toma de corriente con las mismas características técnicas que el enchufe.

- No sacuda el cabezal del vaporizador mientras el aparato está en funcionamiento.

Precaución

- Compruebe el cable de alimentación con regularidad por si estuviera dañado.

- Tenga cuidado con el vapor y el agua calientes que salen de la boquilla del vaporizador mientras lo usa. El vapor y el agua calientes pueden provocar quemaduras. Debe tener mucho cuidado al utilizar el aparato debido a la emisión de vapor.

- La boquilla de la cabecera del vaporizador puede calentarse mucho y, si se toca, puede causar quemaduras.

- Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.

- Nunca arrastre el aparato ni tire de él por el suelo.

- No coloque la base del vaporizador encima de una mesa o silla. En su lugar, manténgala en el suelo mientras la utiliza.

- El vapor se condensa en el tubo si la disposición del tubo presenta forma de U. Esto puede provocar que el flujo de vapor sea irregular o que el cabezal del vaporizador expulse gotas de agua.

- El vapor puede provocar daños o decoloración en determinados acabados de paredes o puertas.

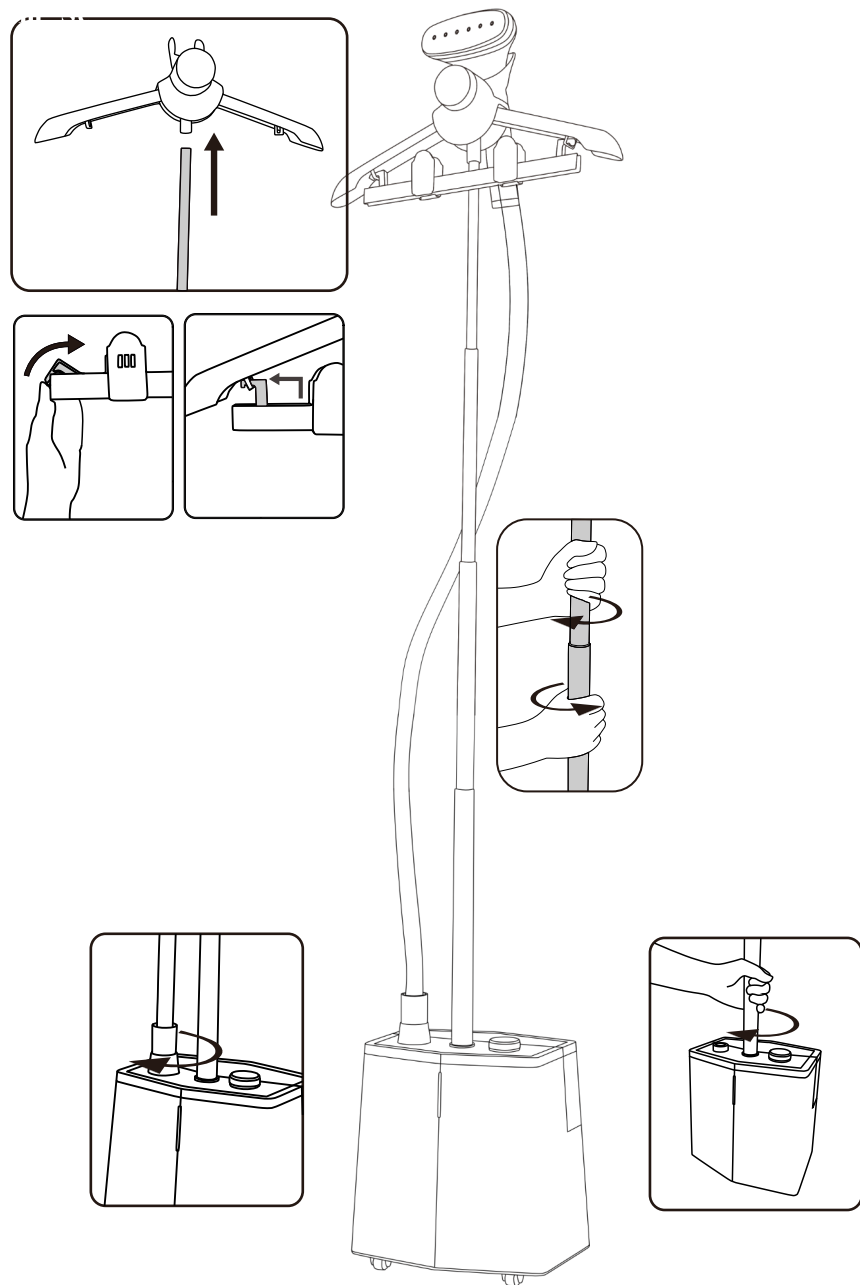
- No utilice el aparato cuando el depósito de agua esté vacío.

- No abra el tornillo de drenaje mientras el aparato está encendido. Siga la recomendación del manual de instrucciones sobre el tiempo de enfriamiento antes de abrir.

Garantía:

Este dispositivo tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Cualquier deterioro o mal funcionamiento que se produzca por incumplimiento de las instrucciones de seguridad, uso o mantenimiento no entra dentro del alcance de la cobertura de la garantía.

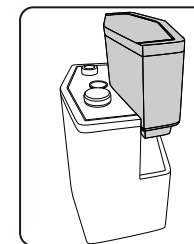
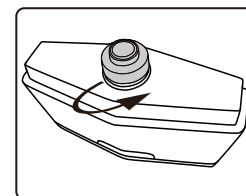
MONTAJE



22

Español

INSTRUCCIONES DE USO



Qué agua usar:

El agua desmineralizada es perfecta si se produce especialmente para dispositivos de vapor.

Debe evitarse el agua destilada. Su grado de acidez es perjudicial para los metales y las juntas de su electrodoméstico. Debe mezclarse con agua no ácida.

Agua del grifo. Si usa agua dura, programe un enjuague regular de acuerdo con la intensidad de su uso. Demasiado depósito de cal puede manchar la ropa y hace que la vaporera no funcione correctamente.

Primeros pasos: El aparato está correctamente montado, el difusor de vapor e encuentra en su ubicación, el tanque contiene agua y colocado en la base, el enchufe está conectado a un circuito eléctrico adecuado.

Gire el botón de inicio y seleccione la potencia deseada según la naturaleza de los tejidos a trabajar.

Sacuda ligeramente el cabezal del difusor para eliminar los residuos de agua.

La caldera se calienta rápidamente y el vapor sale en un flujo continuo.

Advertencia: este aparato está diseñado para funcionar verticalmente. La manguera del difusor de vapor nunca debe doblarse ni caer más allá de su punto de conexión en la base. Si el cabezal del difusor está demasiado bajo, puede salir agua caliente.

Operación: El tiempo de vapor disponible depende del flujo de vapor. Cuando el flujo de vapor se detenga, apague el aparato y llene el tanque. No se recomienda un tiempo de calentamiento sin agua.

El dispositivo está equipado con un fusible de protección térmica en caso de sobrecalentamiento para la protección de las personas y del dispositivo, cuya sustitución no está cubierta por la garantía.

23

Español

CÓMO UTILIZAR

Aplicar con ligera presión el difusor de vapor directamente en contacto con el tejido. Con la mano libre estirar ligeramente la tela y deslizar el difusor por toda la superficie a trabajar.



Puede trabajar la tela desde el exterior, y también desde el interior, deslizando el difusor de la prenda y girarlo hacia la tela.

La aplicación de estos dos métodos le permite trabajar rápidamente y para descubrir el modo de funcionamiento que más le convenga.



24

Español

MANTENIMIENTO

Si usa agua del grifo, debe planificar las operaciones de descalcificación. La frecuencia depende del nivel de cal en el agua y de la intensidad del uso de su dispositivo. Cuando la escala de cal sea visible, es hora de limpiar. Con el calentamiento, el depósito de cal se vuelve tan duro como una piedra y puede causar una pérdida total de rendimiento.

Para eliminar la cal:

- Llenar el depósito con agua y un ácido específico solo para aparatos de vapor. También puede utilizar vinagre casero a 14 ° con una mezcla de agua 50/50.
- Coloque el tanque en la base
- Calentar durante 30 segundos y dejar de calentar.
- Dejar actuar 30 minutos y aclarar con agua limpia.
- Para enjuagar, quitar los accesorios y vaciar el agua girando el dispositivo boca abajo. Repita la operación 2 veces.

Limpieza:

Utilice un paño suave y húmedo sin detergente para limpiar el cabezal difusor, la suela metálica y la carcasa del dispositivo.

Almacenamiento:

Si su aparato no se va a utilizar durante mucho tiempo, vacíe la caldera y el depósito.



¡AGUA CALIENTE! antes de manipular el dispositivo, déjelo enfriar durante 30 minutos después del último uso

Contacto y asistencia

contacto: contact@gecko-steamer.com

sitio web: www.gecko-steamer.com

25

Español

IMPORTANTE

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il manuale dell'utente.

La stiratrice verticale è destinata esclusivamente alla stiratura verticale, il suo utilizzo non deve essere modificato in alcun modo.

Pericolo

- Non immergere l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquarlo sotto l'acqua corrente.

Avviso :

- Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.

- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati o in presenza di rotture o perdite dall'apparecchio.

- Non collegare l'apparecchio alla corrente elettrica continua.

- Per eventuali controlli o riparazioni, rivolgersi sempre Gecko-Steamer. Non tentare di riparare l'apparecchio da soli per non invalidare la garanzia.

- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato dovrà essere sostituito presso Gecko-Steamer, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.

- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni in su e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e siano consapevoli dei potenziali pericoli associati a tale uso.

- Al termine della vaporizzazione, durante le operazioni di pulizia o di risciacquo del serbatoio dell'acqua o se si lascia l'apparecchio incustodito anche per un breve periodo, scollegare la spina dalla presa a muro.

- Tenete l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.

- Adottare le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa di messa a terra.

- Se l'apparecchio è caldo o collegato all'alimentazione, non riponetelo con la bocchetta del vaporizzatore a contatto con una superficie.

- Durante il funzionamento dell'apparecchio, il cavo dell'alimentazione non deve entrare in contatto con il vapore caldo.

- Mantenere il serbatoio dell'acqua chiuso dopo il riempimento e durante l'uso dell'apparecchio.

- La spina deve essere collegata a una presa di corrente dotata delle stesse caratteristiche tecniche.

- Non scuotere la bocchetta del sistema di stiratura a vapore mentre l'apparecchio è in funzione.

Attenzione :

- Verificare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione.

- Fare attenzione a vapore e acqua calda che fuoriescono dalla bocchetta dell'apparecchio durante l'utilizzo. Vapore e acqua calda potrebbero causare scottature. Fare attenzione quando si utilizza l'apparecchio, a causa dell'emissione di vapore.

- La bocchetta dell'apparecchio può surriscaldarsi eccessivamente e causare ustioni se viene a contatto con la pelle.

- Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.

- Non trascinate l'apparecchio sul pavimento.

- Non posizionare la base del sistema di stiratura a vapore su un tavolo o una sedia, ma collocare l'apparecchio sul pavimento durante l'uso.

- Se il tubo flessibile forma una "U", il vapore si condensa all'interno del tubo. Ciò provoca un flusso di vapore irregolare o la fuoriuscita di gocce d'acqua dalla bocchetta del sistema di stiratura a vapore.

- Il vapore potrebbe danneggiare o causare lo scolorimento delle rifiniture di pareti o porte.

- Non utilizzate l'apparecchio se il serbatoio dell'acqua è vuoto.

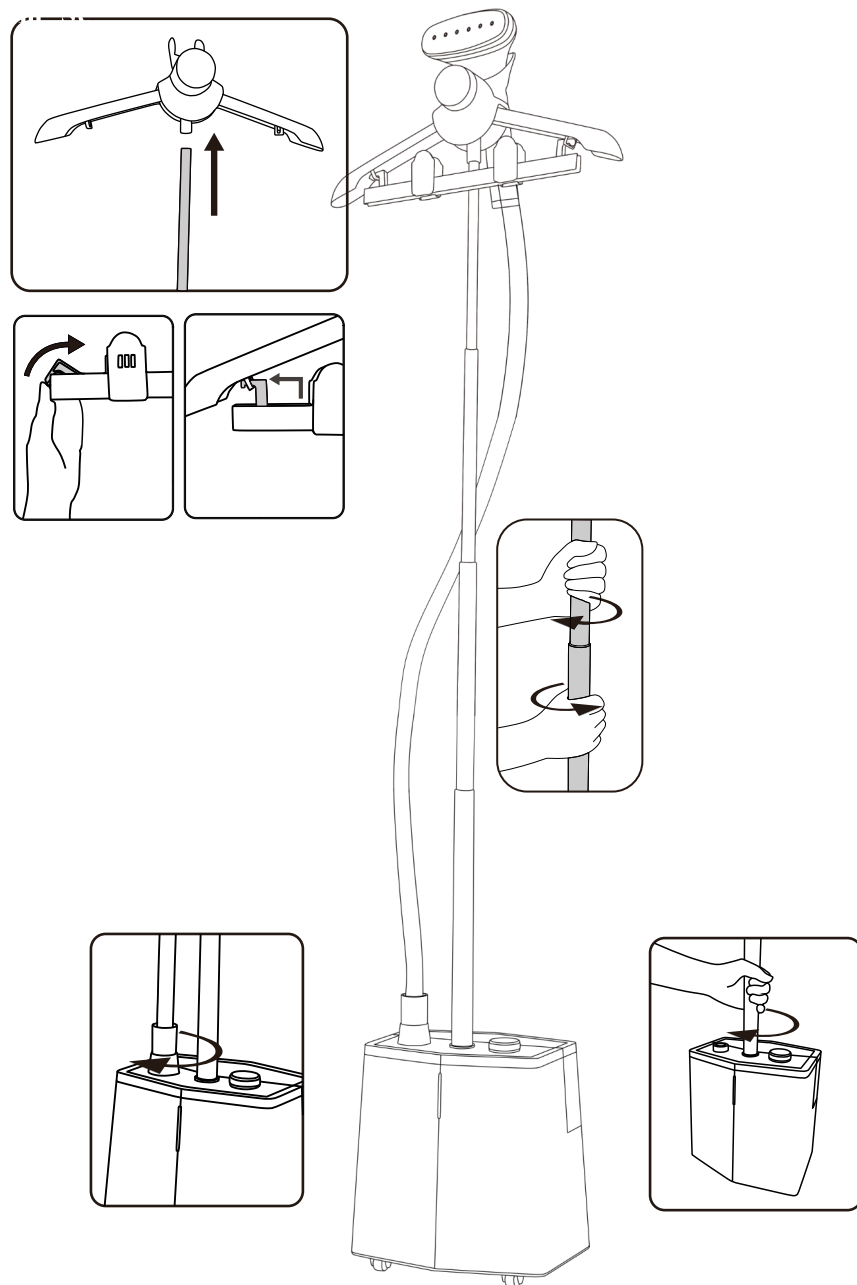
- Non aprire il tappo di scarico quando l'apparecchio è acceso. Seguire i consigli del manuale di istruzioni sul tempo di raffreddamento prima di procedere con le operazioni di rimozione del calcare.

Garanzia :

Questo dispositivo è garantito per 2 anni dalla data di acquisto.

Qualsiasi deterioramento o malfunzionamento che si verifica per il mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza, uso o manutenzione non rientra nell'ambito della copertura della garanzia.

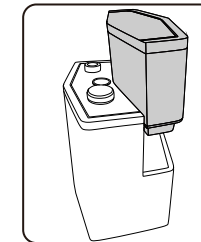
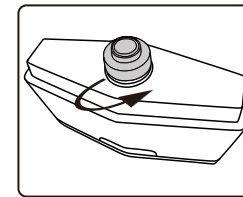
MONTAGGIO



28

Italiano

ISTRUZIONI PER L'USO



Quale acqua usare:

L'acqua demineralizzata è perfetta se prodotta appositamente per dispositivi a vapore.

Evitare l'acqua distillata. Il suo grado di acidità è dannoso per i metalli e le guarnizioni del vostro apparecchio. Dovrebbe essere miscelato con acqua non acida.

Acqua del rubinetto. Se si utilizza acqua dura, programmare un risciacquo regolare secondo l'intensità del tuo utilizzo. Possibile deposito di calcare eccessivo macchia i vestiti e causa il malfunzionamento del vapore.

Per iniziare: L'apparecchio è montato correttamente, il diffusore di vapore è nella sua posizione, il serbatoio contiene acqua e posto sulla base, la presa è collegata ad un circuito elettrico idoneo.

Ruotare il pulsante di avvio e selezionare la potenza desiderata in base alla natura dei tessuti da lavorare.

Agitare leggermente la testa del diffusore per rimuovere i residui di acqua. La caldaia si riscalda velocemente e il vapore esce con un flusso continuo.

Avvertenza: questo apparecchio è progettato per funzionare in verticale. Il tubo del diffusore di vapore non deve mai essere piegato o abbassato al di sotto del suo punto di attacco sulla base. Se la testa del diffusore è troppo bassa, potrebbe fuoriuscire acqua calda.

Funzionamento: il tempo di vapore disponibile dipende dal flusso di vapore. Quando il flusso di vapore si interrompe, spegnere la macchina e riempire il serbatoio. Si sconsiglia un tempo di riscaldamento senza acqua.

Il dispositivo è dotato di un fusibile di protezione termica in caso di surriscaldamento per la protezione delle persone e del dispositivo, la cui sostituzione non è coperta da garanzia.

29

Italiano

COME USARE

Con una leggera pressione, applicare il diffusore di vapore direttamente a contatto con il tessuto. Con la mano libera stendere leggermente il tessuto e far scorrere il diffusore su tutta la superficie da lavorare.



Puoi lavorare il tessuto dall'esterno, e anche dall'interno, facendo scorrere il diffusore nel capo e girarlo verso il tessuto.

L'applicazione di questi due metodi consente di lavorare rapidamente e per scoprire la modalità di funzionamento più adatta a te.



30

Italiano



MANUTENZIONE

Se si utilizza l'acqua del rubinetto, è necessario pianificare le operazioni di rimozione del calcare.

La frequenza dipende dal livello di calcare nell'acqua e dall'intensità di utilizzo del dispositivo. Quando il calcare è visibile, è il momento di ripulire. Con il riscaldamento, il deposito di calcare diventa duro come la pietra e può causare una perdita totale di prestazioni.

Per rimuovere il calcare:

- Riempire il serbatoio con acqua e acido specifico solo per apparecchi a vapore. Puoi anche usare l'aceto domestico a 14 ° con una miscela di acqua 50/50.
- Posizionare il serbatoio sulla base
- Riscaldare per 30 secondi e interrompere il riscaldamento.
- Lasciare in posa 30 minuti e risciacquare con acqua pulita.
- Per risciacquare, rimuovere gli accessori e svuotare l'acqua capovolgendo il dispositivo. Ripeti l'operazione 2 volte.

Pulizia :

Utilizzare un panno morbido e umido senza detersivo per pulire la testa del diffusore, la suola in metallo e l'alloggiamento del dispositivo.

Conservazione:

Se il vostro apparecchio non verrà utilizzato per un lungo periodo, svuotare il boiler e la vasca.



ACQUA CALDA! prima di maneggiare il dispositivo, lasciare raffreddare per 30 minuti dopo l'ultimo utilizzo

Contatto e assistenza

contatto: contact@gecko-steamer.com

sito web: www.gecko-steamer.com

31

Italiano

BELANGRIJK

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.

De kledingstomer is alleen bedoeld voor verticaal strijken, het gebruik mag op geen enkele manier worden gewijzigd.

Gevaar

- Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof en spoel het ook niet af onder de kraan.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.

- Gebruik het apparaat niet als de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf zichtbaar is beschadigd of als het apparaat is gevallen of lekt.

- Verbind het apparaat niet met een directe stroombron.

- Breng het apparaat altijd naar een Gecko-Steamer geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Probeer het apparaat niet zelf te repareren, omdat uw garantie hierdoor komt te vervallen.

- Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door Gecko-Steamer of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het op netspanning is aangesloten.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.

- Haal de stekker uit het stopcontact als u klaar bent met stomen, het waterreservoir vult of leegt, het apparaat schoonmaakt of spoelt en ook als u bij het apparaatwegloopt (als het maar even).

- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.

- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.

- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.

- Plaats het apparaat niet zo op een oppervlak dat de stoomkop het oppervlak raakt als het apparaat heet is of op netspanning is aangesloten.

- Voorkom dat het netsnoer in aanraking komt met de hete stoom wanneer het apparaat in werking is.

- Houd het waterreservoir gesloten na het vullen en terwijl het apparaat wordt gebruikt.

- De stekker mag alleen worden aangesloten op een stopcontact met dezelfde technische kenmerken.

- Schud de stoomkop niet terwijl het apparaat in gebruik is.

Let op

- Controleer regelmatig of het netsnoer niet is beschadigd.

- Pas op. Tijdens gebruik komt er hete stoom en heet water uit het stoommondstuk. Stoom en heet water kunnen brandwonden veroorzaken. Ga voorzichtig te werk bij het gebruik van dit apparaat, aangezien het stoom afgeeft.

- Het mondstuk van de stoomkop kan zeer heet worden en bij aanraking brandwonden veroorzaken.

- Haal de stekker uit het stopcontact tijdens het vullen en schoonmaken.

- Sleep of trek het apparaat nooit over de vloer.

- Plaats het voetstuk van de stomer niet op een tafel of stoel, maar zet het voetstuk tijdens gebruik op de vloer.

- Indien de slang een U-vorm heeft, condenseert er stoom in de slang. Dit kan leiden tot onregelmatige stoom of waterdruppels uit de stoomkop.

- Stoom kan schade of verkleuring veroorzaken aan bepaalde muur- of deurafwerkingen.

- Gebruik het apparaat niet als het waterreservoir leeg is.

- Open de aftapplug niet wanneer het apparaat is ingeschakeld. Houdt de aanbevolen afkoeltijd in de handleiding aan voordat u het apparaat opent.

Garantie:

Dit apparaat heeft een garantie van 2 jaar vanaf de aankoopdatum.

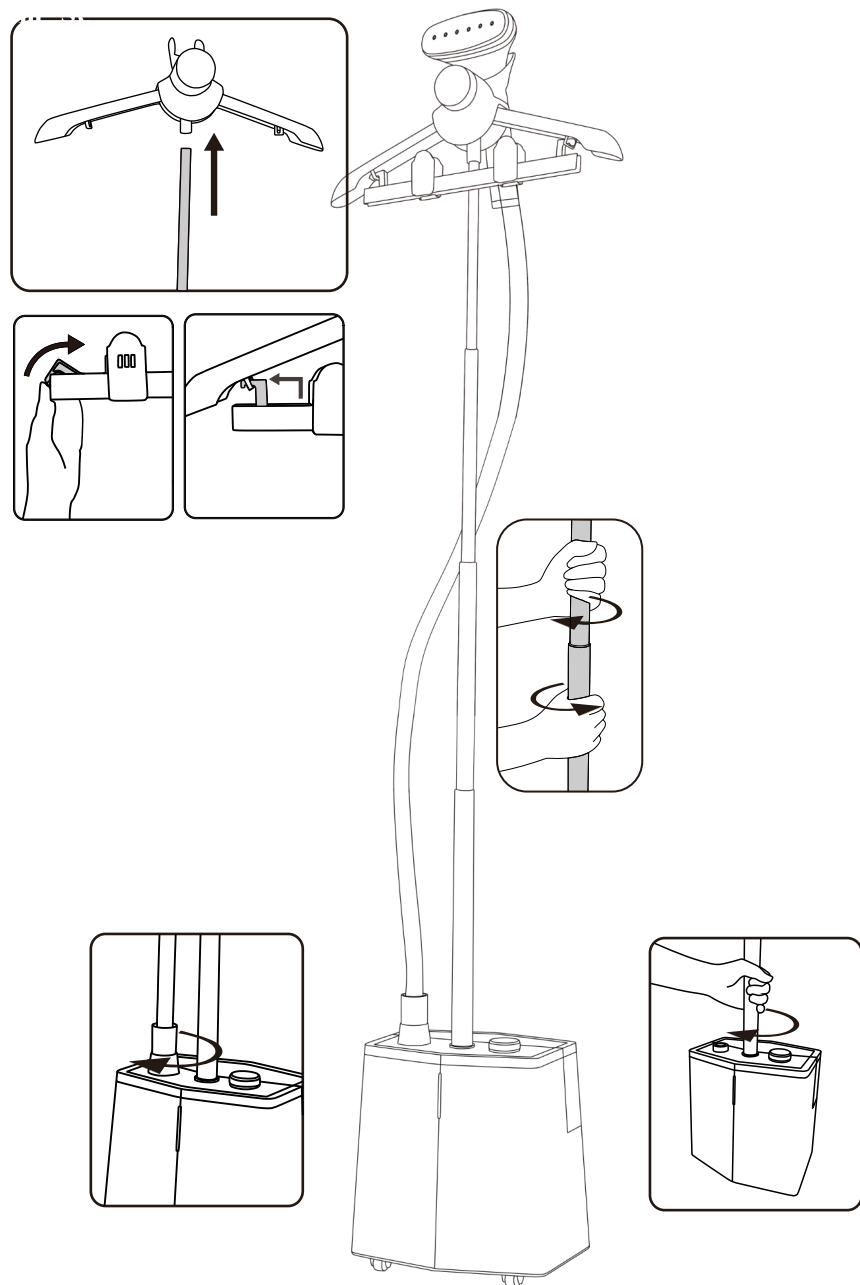
Elke verslechtering of storing die optreedt als gevolg van het niet naleven van de veiligheids-, gebruiks- of onderhoudsinstructies valt niet onder de garantiedekking.

Contact en hulp

contact: contact@gecko-steamer.com

website: www.gecko-steamer.com

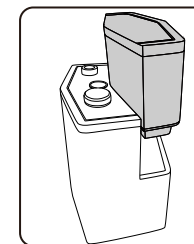
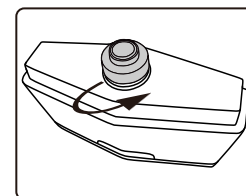
MONTAGE



34

Nederlands

INSTRUCTIES



Welk water te gebruiken:

Gedemineraliseerd water is perfect als het speciaal voor stoomapparaten wordt geproduceerd.

Gedestilleerd water moet worden vermeden. De zuurgraad is schadelijk voor metalen en pakkingen in uw apparaat. Het moet worden gemengd met niet-zuur water.

Leidingwater. Als u hard water gebruikt, plan dan regelmatig spoelen in overeenstemming met de intensiteit van uw gebruik.

Te veel kalkafzetting kan vlekken op kleding maken en ervoor zorgen dat uw kledingstomer defect raakt.

Aan de slag: Het apparaat is correct gemonteerd, de stoomverspreider bevindt zich op zijn plaats, de tank bevat water en wordt op de basis geplaatst, het stopcontact is verbonden met een geschikt elektrisch circuit. Draai aan de startknop en selecteer het gewenste vermogen volgens de aard van de te bewerken stoffen.

Schud de diffusorkop lichtjes om waterresten te verwijderen.

De ketel warmt snel op en de stoom komt in een continue stroom naar buiten.

Waarschuwing: dit apparaat is ontworpen om verticaal te werken. De stoomverspreiderslang mag nooit worden gebogen of lager vallen dan het bevestigingspunt op de basis. Als de diffusorkop te laag is, kan er heet water uitstromen.

Bediening: De beschikbare stoomtijd is afhankelijk van de stoomopbrengst. Schakel het apparaat uit en vul de tank wanneer de stroomstroom stopt. Een opwarmtijd zonder water wordt niet aanbevolen. Het apparaat is uitgerust met een thermische zekering in geval van oververhitting ter bescherming van personen en het apparaat, waarvan vervanging niet door de garantie wordt gedekt.

35

Nederlands

HOE TE GEBRUIKEN

Breng de stoomverspreider met lichte druk rechtstreeks in contact met de stof aan. Trek met de vrije hand de stof lichtjes uit en schuif de diffusor over het hele te bewerken oppervlak.



U kunt de stof van buitenaf bewerken, maar ook van binnenuit door te schuiven de diffusor in het kledingstuk en draai deze naar de stof.

Door deze twee methoden toe te passen, kunt u snel werken en de bedrijfsmodus ontdekken die het beste bij u past.



36

Nederlands

ONDERHOUD

Als u leidingwater gebruikt, moet u het ontkalken plannen.

De frequentie hangt af van het kalkgehalte in het water en de intensiteit van het gebruik van uw apparaat. Als de kalkaanslag zichtbaar is, is het tijd om op te ruimen. Bij verwarming wordt de kalkafzetting zo hard als steen en kan een totaal prestatieverlies veroorzaken.

Om kalkaanslag te verwijderen:

- Vul de tank alleen met water en een specifiek zuur voor stoomtoestellen. U kunt ook huishoudazijn gebruiken op 14° met een 50/50 watermengsel.
- Plaats de tank op de basis
- Verwarm gedurende 30 seconden en stop met verwarmen.
- Laat 30 minuten intrekken en spoel af met schoon water.
- Om te spoelen, verwijdert u de accessoires en laat u het water weglopen door het apparaat ondersteboven te draaien. Herhaal de handeling 2 keer.

Schoonmaak:

Gebruik een zachte, vochtige doek zonder schoonmaakmiddel om de diffusorkop, de metalen zool en de behuizing van het apparaat te reinigen.

Opslag:

Maak de boiler en de tank leeg als u uw apparaat langere tijd niet gebruikt.



HEETWATER! Laat het apparaat na het laatste gebruik 30 minuten afkoelen voordat u het vastpakt

37

Nederlands

GECKO-STEAMER®
contact@gecko-steamer.com
www.gecko-steamer.com